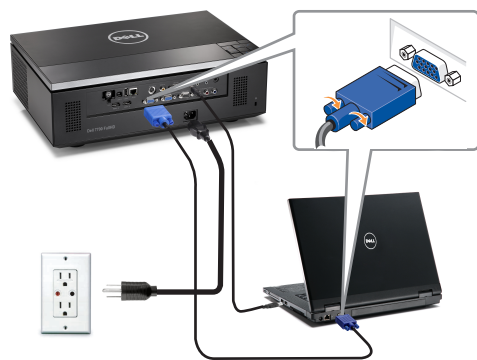


1 | Connect the power cable and the appropriate signal cables



Connecter le câble d'alimentation et les câbles de signal appropriés
 Das Stromkabel und die passenden Signalkabel anschließen
 Collegare il cavo elettrico e i cavi segnale appropriati
 Conecte el cable de alimentación y los cables de señal apropiados

NOTE:

Connect the Mini USB cable (not included) to use the Page Up and Page Down options on your remote control.

REMARQUE:

Connectez le câble Mini USB (non fourni) pour utiliser les options Page Haut et Page Bas sur votre télécommande.

HINWEIS:

Schließen Sie das Mini USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an, um die Optionen "Page Up" (Bild auf) und "Page Down" (Bild ab) auf der Fernbedienung zu benutzen.

NOTA:

Collegare il cavo Mini USB (non in dotazione) per usare le opzioni Pagina su e Pagina giù sul telecomando.

NOTA:

Conecte el cable Mini USB (no incluido) para usar las opciones de Retroceder Página y Avanzar Página en su mando a distancia.

2 | Assemble the wireless dongle (Optional)



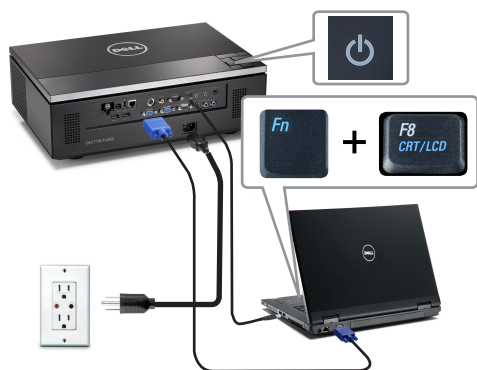
Installez le dongle sans fil (optionnel)
 Drahtlos-Dongle anbringen (optional)
 Montare il dongle wireless (optional)
 Acople la llave inalámbrica (opcional)

3 | Insert the batteries into the remote control



Insérez les piles dans la télécommande.
 Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.
 Inserire le batterie nel telecomando.
 Inserte las baterías en el control remoto.

4 | Press the power button



Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt.
 Drücken Sie den Stromschalter.
 Premere il pulsante di alimentazione
 Pulse el botón de encendido

NOTE:

If nothing appears on the screen, press <Fn> <F8> or <Fn> <F1> for video redirection (Dell laptops only). It may take several seconds for the image to appear.

REMARQUE:

Si rien n'apparaît sur l'écran, appuyez sur <Fn> <F8> ou <Fn> <F1> pour la redirection vidéo (pour les ordinateurs portables Dell uniquement).

Il peut falloir quelques secondes pour que l'image apparaisse.

HINWEIS:

Wenn nichts auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie bitte die Tasten <Fn> <F8> oder <Fn> <F1> für die Videoumleitung (nur bei Dell-Laptops).

Es kann einige Sekunden dauern, bis das Bild erscheint.

NOTA:

Se sullo schermo non appare nulla, premere <Fn> <F8> o <Fn> <F1> per il reindirizzamento video (solo per laptop Dell).

Potrebbero volerci diversi secondi prima che appaia l'immagine.

NOTA:

Si nada aparece en la pantalla, pulse <Fn> <F8> o <Fn> <F1> para redirección de vídeo (Sólo portátiles de Dell).

Puede que la señal tarde unos segundos en aparecer.

5 | Adjust the image size and focus



Zoom Adjust
 Réglage du zoom
 Zoomeinstellung
 Regolazione zoom
 Ajuste del Zoom

Focus Adjust
 Réglage de la mise au point
 Fokuseinstellung
 Regolazione del fuoco
 Ajuste del Enfoque

Régler la taille de l'image et la mise au point
 Die Bildgröße und den Fokus einstellen
 Regolare la dimensione dell'immagine e la messa a fuoco
 Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque

Press **Auto Adjust** to re-sync your computer to the projector for proper image if necessary.

Appuyez sur **Auto Adjust (Réglage auto)** pour re-sync votre ordinateur au projecteur pour une meilleure image si besoin. Synchronisieren Sie Ihren Computer zur Optimierung der Bildqualität – falls notwendig – erneut mit dem Projektor, indem Sie auf **Auto Adjust (Autom. Einrichten)** drücken.

Se necessario, premere **Auto Adjust (Regolazione automatica)** per sincronizzare di nuovo il computer col proiettore ed ottenere immagini appropriate.

Pulse **Auto Adjust (Ajuste automático)** para volver a sincronizar su equipo con el proyector si es necesario y ver correctamente la imagen.

For more information about your projector, see your *User's Guide*.

Pour obtenir plus d'informations concernant votre projecteur, consultez votre *Guide Utilisateur*.

Weitere Informationen zu dem Projektor finden Sie in der *Bedienungsanleitung*.

Per ulteriori informazioni sul proiettore, vedere la *Guida utente*. Para más información sobre su proyector, consulte su *Guía de Usuario*.



Dell™ 7700FHHD Projector

Quick Setup Guide

Guide d'Installation

Schnelleinstellungsanleitung

Guida rapida di installazione

Guía de Configuración

- CAUTION:** Before you setup and operate your Dell projector, follow the safety information that shipped with your projector.
- MISE EN GARDE :** Avant de régler et d'utiliser votre projecteur Dell, observez les informations de sécurité fournies avec votre projecteur.
- ACHTUNG:** Bevor Sie den Projektor von Dell einrichten und benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam die dem Projektor beigelegten Sicherheitshinweise.
- AVVERTENZA:** Prima di configurare e usare il proiettore Dell, seguire le informazioni sulla sicurezza in dotazione con il proiettore.
- PRECAUCIÓN:** Antes de configurar y operar su projector Dell, consulte la información de seguridad que fue enviado con su projector.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2012 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.

Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

March 2012



Printed in China
Imprimé en Chine
Gedruckt in China
Stampato in Cina
Impreso en China.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles de modification sans préavis.

© 2012 Dell Inc. Tous droits réservés.

La copie de ces documents, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques commerciales de Dell Inc.

Dell réfute tout autre intérêt propriétaire dans les marques et noms des autres constructeurs.

Mars 2012

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.

© 2012 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Reproduktionen dieser Materialien sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Marken von Dell Inc.

Dell lehnt jegliches urheberrechtliche Interesse an Marken und Namen von Anderen ab.

März 2012

Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2012 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione di questi materiali, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell e il logo DELL sono marchi di fabbrica di Dell Inc.

Dell dichiara di non avere alcun interesse proprietario nei marchi e nei nomi di altri.

Marzo 2012

La información presente en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2012 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda terminantemente prohibida la reproducción de estos materiales de cualquier forma sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo DELL son marcas comerciales de Dell Inc.

Dell renuncia a cualquier interés de propiedad sobre las marcas y nombres de otros.

Marzo de 2012

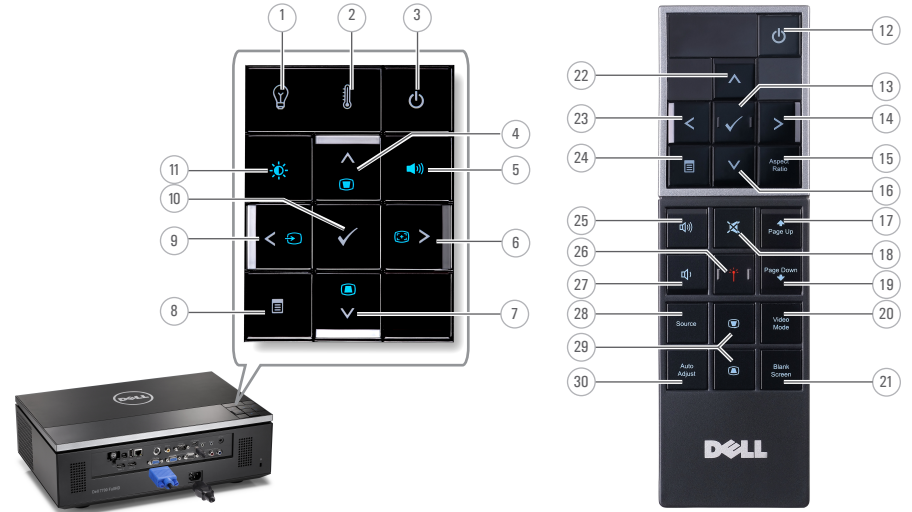
www.dell.com | support.dell.com



0MHKY8A00

About Your Projector

A propos de Votre Projecteur | Über den Projektor | Informazioni sul proiettore | Acerca de su Proyector



Projector Control Panel

1. LAMP warning light
2. TEMP warning light
3. Power
4. Up / Keystone adjustment
5. Volume Control
6. Right / Auto adjust
7. Down / Keystone adjustment
8. Menu
9. Left / Source
10. Enter
11. Brightness and Contrast Control

Remote Control

12. Power button
13. Enter button
14. Right button
15. Aspect Ratio
16. Down button
17. Page Up
18. Mute
19. Page Down
20. Video Mode
21. Blank Screen
22. Up button
23. Left button
24. Menu
25. Volume +
26. Laser button
27. Volume -
28. Source
29. Keystone adjustment
30. Auto Adjust

Panneau de Contrôle du Projecteur

1. Témoin d'avertissement de la LAMPÉ
2. Témoin d'avertissement de la TEMPÉRATURE
3. Marche/Arrêt
4. Réglage Haut / Trapèze
5. Réglage du volume
6. Réglage Droite / Auto
7. Réglage Bas / Trapèze
8. Menu
9. Gauche / Source
10. Valider
11. Commande de la luminosité et du contraste

Télécommande

12. Bouton Marche/Arrêt
13. Bouton Valider
14. Bouton Droite
15. Ratio d'image
16. Bouton Bas
17. Page Haut
18. Silence
19. Page Bas
20. Mode Vidéo
21. Absence d'Image
22. Bouton Haut
23. Bouton Gauche
24. Menu
25. Volume +
26. Bouton Laser
27. Volume -
28. Source
29. Réglage Trapèze
30. Réglage Automatique

Bedienfeld des Projektors

1. Lampen-Warnlicht
2. Temperatur-Warnlicht
3. Strom
4. Auf / Trapezkorrektur
5. Lautstärkeregelung
6. Rechts / Autom. Einstellung
7. Ab / Trapezkorrektur
8. Menü
9. Links / Quelle
10. Eingabe
11. Helligkeit- und Kontrastregelung

Fernbedienung

12. Stromschalter
13. Eingabetaste
14. Rechts-Taste
15. Seitenverhältnis
16. Ab-Taste
17. Bild auf
18. Stumm
19. Bild ab
20. Videomodus
21. Leeres Bild
22. Auf-Taste
23. Links-Taste
24. Menü
25. Lautstärke +
26. Laser-Taste
27. Lautstärke -
28. Quelle
29. Trapezkorrektur
30. Autom. Einstellung

Pannello di controllo del proiettore

1. Spia LAMPADA
2. Spia TEMPERATURA
3. Alimentazione
4. Su / Regolazione distorsione trapezoidale
5. Regolazione del volume
6. Destra / Regolazione automatica
7. Su / Regolazione distorsione trapezoidale
8. Menu
9. Sinistra / Sorgente
10. Invio
11. Regolazione luminosità e contrasto

Telecomando

12. Tasto alimentazione
13. Tasto invio
14. Tasto destra
15. Rapporto di visualizzazione
16. Tasto giù
17. Pagina su
18. Silenzioso
19. Pagina giù
20. Modalità video
21. Schermata vuota
22. Tasto su
23. Tasto sinistra
24. Menu
25. Volume +
26. Tasto laser
27. Volume -
28. Sorgente
29. Regolazione della distorsione trapezoidale
30. Regolazione automatica

Panel de Control del Projector

1. Luz de aviso de la LAMPARA
2. Luz de aviso de TEMPERATURA
3. Alimentación
4. Arriba / Ajuste de Distorsión Trapezoidal
5. Control de volumen
6. Derecha / Ajuste automático
7. Abajo / Ajuste de Distorsión Trapezoidal
8. Menú
9. Izquierda / Fuente
10. Intro
11. Control del brillo y del contraste

Mando a Distancia

12. Botón de Encendido
13. Botón Intro
14. Botón Derecha
15. Relación de Aspecto
16. Botón Abajo
17. Retroceder Página
18. Silencioso
19. Avanzar Página
20. Modo de Vídeo
21. Pantalla en Blanco
22. Botón Arriba
23. Botón Abajo
24. Menú
25. Volumen +
26. Botón del Láser
27. Volumen -
28. Fuente
29. Ajuste de Distorsión Trapezoidal
30. Ajuste Automático